

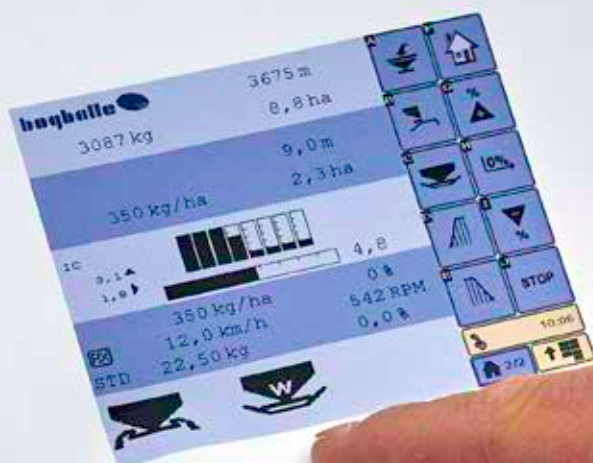
Návod k použití

Functions

Fully automatic calibration

The fully automatic calibration functionality of the ISOBUS controller is continuously controlling and correcting the allocated quantity of fertiliser.

Fully Automatic Calibration is carried out during work in the field, where the system automatically adjusts the calibration value based on the quantity spread and the fertilised area. The adjustment is based on complex measurements and the system controls and operates the complete process – without manual operations.



When the Fully Automatic Calibration is activated, the corrections of the calibration value are automatic. The ISOBUS controller only accepts calibration values between respectively the ISOBUS controller does not immediately accept corrections of the calibration value if the correction is larger than 20 % a warning will be displayed and the change is recommended not to use Full Automatic Calibration when spreading small quantities of material (e.g. Rape or similar materials)

ISOBUS Gen II cz



bogballe

Kontrola softwaru



Přejděte na stránku www.bogballe.com a zkontrolujte nejnovější verzi



Obsah

Úvod	4
Uživatelské rozhraní	5
Postup testování a schválení	5
Úvodní obrazovka - domovská obrazovka	6
Pracovní obrazovka - provoz	7
Pracovní obrazovka - Informace	8
Pracovní obrazovka - symboly	9
Funkce	10
Úvod	10
Symboly	11
Varování	11
Praktické použití	11
Typické kalibrační množství	12
Údržba	13
Bezpečnost	13
Zadání pole	14
Postupy kalibrace	15
Plně automatická kalibrace	16
Pevná stupnice (řepka nebo podobné materiály)	16
Naplnění - přehled	17
Naplnění - postup	18
Trend ohraničeného rozmetání - přehled	19
Trend ohraničeného rozmetání - postup	20
Ovládání sekcí	21
Vyprazdňování zbytků	22
Uživatelské nastavení a kalibrace	23
Menu - přehled	23
Nastavení	24
Model rozmetadla	24
Definice stupnice	24
Zadání otáček	24
Kalibrace regulátorů	25
Kalibrace siloměrů	26
Aktualizace softwaru	28
Stážení a uložení aktualizací souboru	28
Postup aktualizace	29
Záruka a odpovědnost	30
Poznámky	32

Úvod

Úvod

Řídicí jednotka BOGBALLE ISOBUS umožňuje ovládat rozmetadlo prostřednictvím terminálu ISOBUS v traktoru, ať se jedná o integrovaný a specifický traktorový terminál, nebo o terminál od jiného výrobce.

Řídicí jednotka ISOBUS, která splňuje požadavky normy ISO 11783, ovládá a kontroluje všechny elektronické funkce rozmetadla. Konektor „Break away connector“ řídicí jednotky ISOBUS je připojen k síti ISOBUS v traktoru, takže řídicí jednotka může komunikovat s jednotkami připojenými k této síti. To může být kromě terminálu jednotka TECU (počítač pro úlohy traktoru) pro zadávání otáček.

Řídicí jednotka ISOBUS nabízí úplně nový rozměr uživatelského komfortu a úrovně informací před prací na poli, během ní a po ní.

Uspořádání uživatelského rozhraní na terminálu se může lišit od příkladů v tomto návodu, protože na něj má vliv konstrukce terminálu a výrobce.

Uspořádání uživatelského rozhraní najdete v uživatelské příručce k terminálu ISOBUS.

- Obrazovky v tomto návodu jsou v angličtině.
- Řídicí jednotka ISOBUS má jedno rozhraní USB, které se používá při upgradu na nový software.
- Task Controller ISOBUS zpracovává různá data pro jedno pole, takže poskytuje kompletní dokumentaci vykonané práce.
- Před použitím rozmetadla a řídicí jednotky ISOBUS musí být systém správně namontován.
- Je velmi důležité, aby byla montáž provedena správně. Kdyby byl systém namontován nesprávně, rychlost aplikace by nebyla správná.
- Po namontování je nutné řídicí jednotku ISOBUS správně nastavit pro dané rozmetadlo.

Přehled

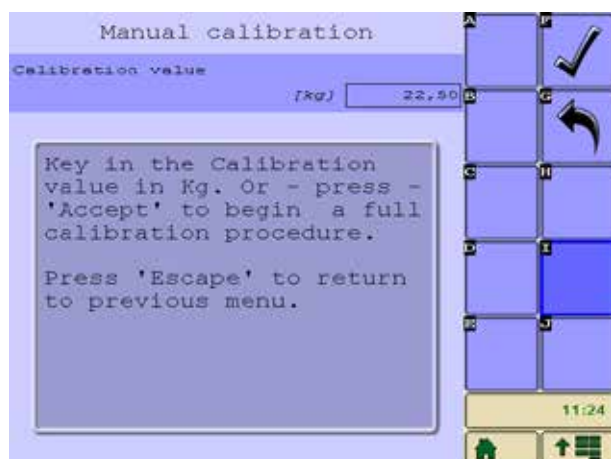
Uživatelské rozhraní

Na následujících stránkách najdete příklady dotykového displeje, kde se data zadávají přímo na displeji. Terminál může být rovněž vybaven tlačítky umístěnými vedle displeje.

V závislosti na typu terminálu mohou být některé funkce umístěny jinak. Nicméně ikony a text budou obvykle přesně odpovídat obrázku.

Uživatelské rozhraní kombinuje ikony a text, které usnadňují použití a pochopení pokynů. Pokyny na terminálu slouží jako uživatelská příručka a použití jiných pokynů je velmi zřídka.

Vždy věnujte pozornost automaticky otevřeným pokynům a varováním na terminálu!



Příklad: Automaticky otevřený pokyn



Příklad: Automaticky otevřené varování

Postup testování a schválení

Poskytuje informace o aktuálním modelu rozmetadla, verzi hardwaru a softwaru a připojených elektrických komponentách.



Přehled

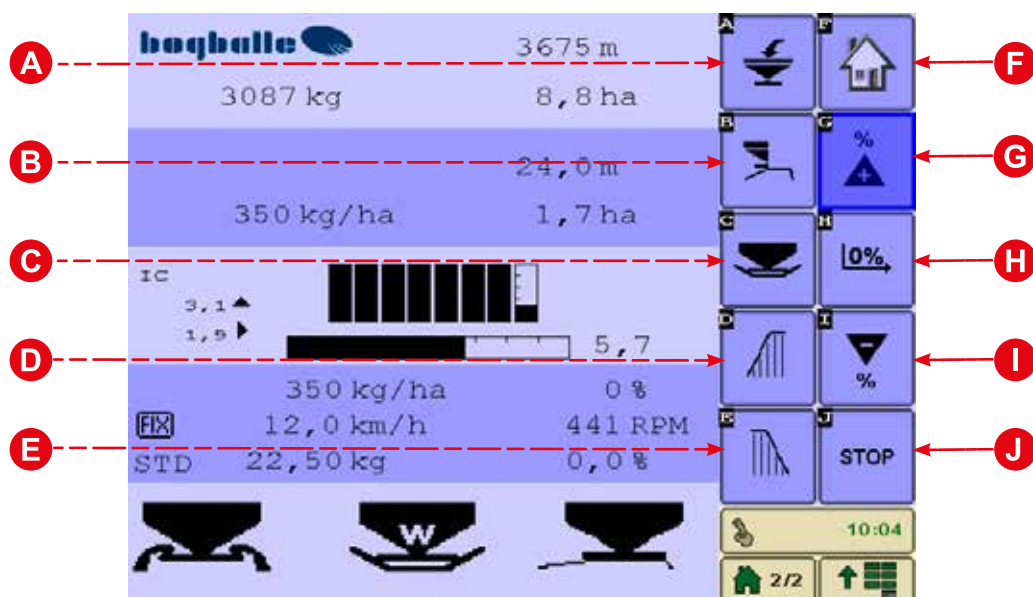
Úvodní obrazovka - domovská obrazovka



- | | |
|---|-------------------------------|
| A | Aktuální složka - číslo pole |
| B | Množství - kg/ha |
| C | Kalibrační hodnota - kg |
| D | Pracovní šířka - metry |
| E | Pracovní obrazovka |
| F | Menu / Nastavení |
| G | Zadání / Nastavení rozmetadla |
| H | Vyprazdňování zbytků |
| I | Tlačítka terminálu |

Přehled

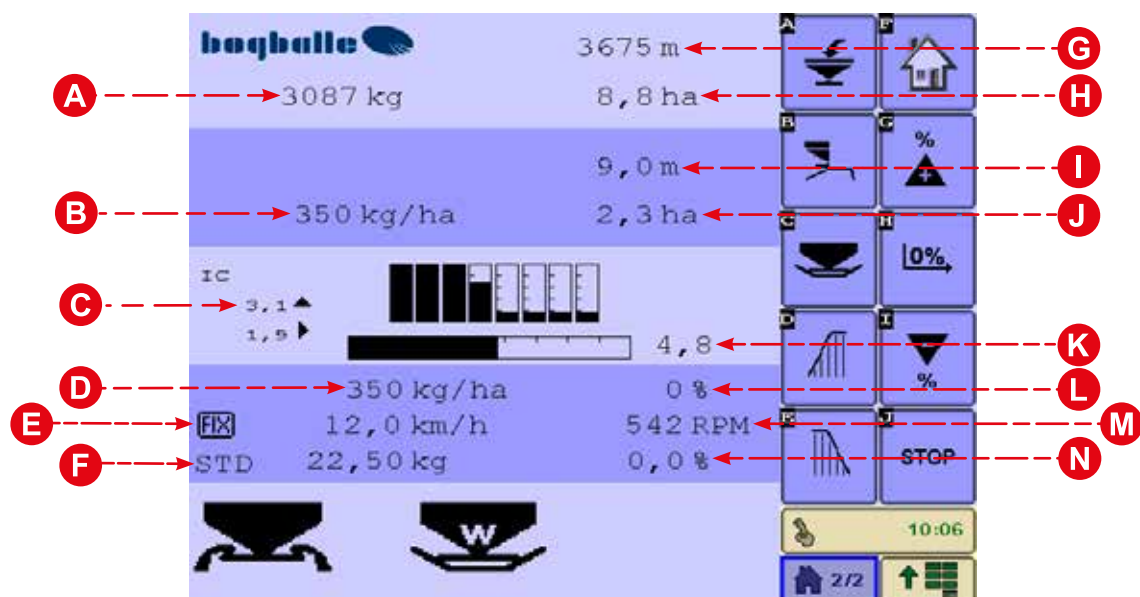
Pracovní obrazovka - provoz



- A** Naplnění / Rozmetané množství
- B** Trend ohraničeného rozmetání
- C** Plně automatická kalibrace
- D** Ruční ovládání sekce - levá strana
- E** Ruční ovládání sekce - pravá strana
- F** Domů
- G** Zvýšit %
- H** Nastavení 0 %
- I** Snížit %
- J** Spuštění / Zastavení rozmetání

Přehled

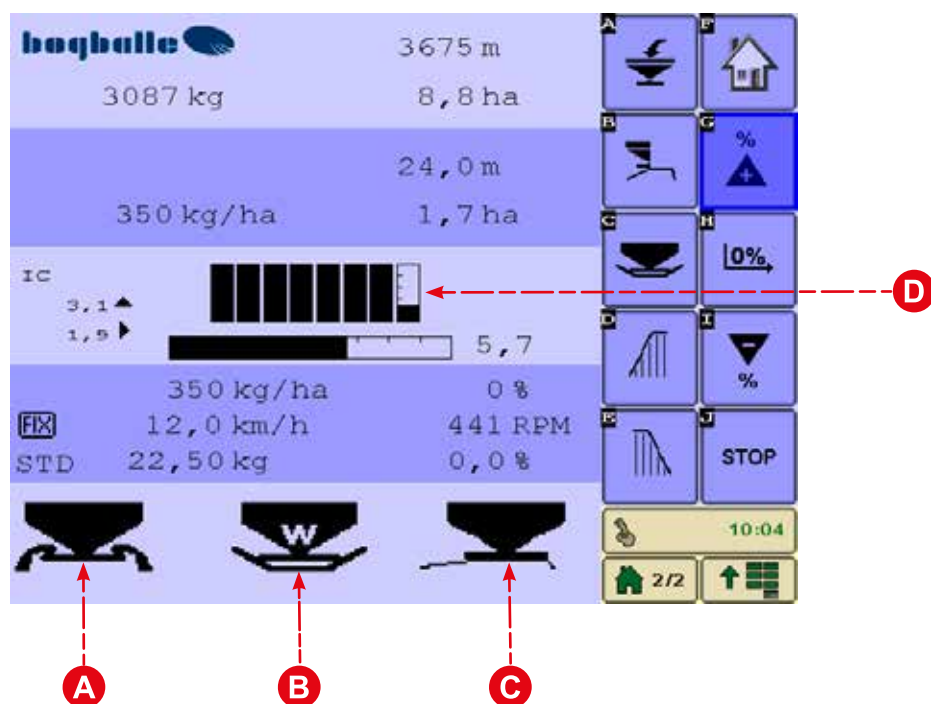
Pracovní obrazovka - Informace



A	Obsah násypky
B	Průměrné množství na aktuálním poli
C	IC: Úhel náklonu na rozmetadle
D	Skutečné množství
E	Skutečná rychlost nebo pevná rychlost
F	Pozice výpadového otvoru a kalibrační hodnota
G	Zbývající vzdálenost
H	Zbývající plocha
I	Ujetá vzdálenost
J	Aplikovaná plocha
K	Skutečná stupnice
L	Odchylka v %
M	Otáčky vývodového hřídele
N	Odchylka kalibrační hodnoty v %

Přehled

Pracovní obrazovka - symboly



- A** Rozmetání zahájeno
- B** Probíhá plně automatická kalibrace
- C** Používá se Trend ohraničeného rozmetání
- D** Sekce a podsekce

Funkce

Úvod

Řídicí jednotka ISOBUS je vyvinuta pro ovládání a řízení rozmetadel hnojiva BOGBALLE vybavených váhovou technologií. Řídicí jednotka je tedy vybavena různými technickými a speciálními funkcemi potřebnými pro zajištění optimálního výstupu zařízení.

Řídicí jednotka ISOBUS:

- Zajišťuje, že rozmetadlo je 100 % svázáno s rychlostí jízdy.
- Zajišťuje jednoduchou a přesnou kalibraci rozmetadla a také automatické přizpůsobení aktuálnímu typu hnojiva.
- Umožňuje měnit množství hnojiva.
- Shromažďuje a ukládá všechny důležité informace o poli a rozmetání.

Řídicí jednotka ISOBUS má tři hlavní úkoly:

1. Regulovat výstup rozmetadla podle rychlosti a pracovní šířky.
2. Sledovat funkce rozmetadla, upozorňovat a informovat o nich uživatele.
3. Řídit rozmetadlo v souvislosti s „Task inputs“ jako je Ovládání sekčí a Proměnlivá rychlost aplikace.

Funkce

Symboly

- Rozmetání zahájeno Výpadové otvory jsou otevřené



- Používá se plně automatická kalibrace
Výpadové otvory se nastavují automaticky



- Ohraničené rozmetání K HRANICI



- Ohraničené rozmetání OD HRANICE



Varování

- Příliš malá nebo příliš vysoká rychlost
- Stupnice <2,0 a >9,0 Blikající signál na displeji XX,X km/h
- Příliš malý obsah násypky
- Množství <200 kg Blikající signál na displeji XXX kg
- Rozmetání zahájeno – vývodový hřídel není spuštěn Automaticky zobrazený alarm

Praktické použití

Během používání musí být rozmetadlo řízeno podle uživatelské příručky a rozmetací tabulky pro daný typ hnojiva.

Je důležité dodržovat pokyny, zvláště ohledně různých nastavení:

- Volba typu lopatek
- Nastavení lopatek
- Nastavení úhlu náklonu

Je důležité zkontrolovat nastavení a hodnoty před zahájením rozmetání:

- Kalibrační množství
- Pracovní šířka*
- Množství

*Při změně pracovní šířky se systém ISOBUS musí restartovat - tím se zajistí, že „Task Controller“ zaregistruje změnu!

Funkce

Typické kalibrační množství

Typ hnojiva	Hodnota
NPK, granuláty	25 kg
NPK, mikrogranuláty	25 kg
Vápník, čpavek, dusík	25 kg
PK	23 kg
Potaš	20 kg
N34	30 kg

Typ hnojiva	Hodnota

Doporučujeme zkontrolovat kalibrační množství pro aktuální typ hnojiva na webu www.bogballe.com

Dejte pozor při rozmetání např. močoviny. Tyto materiály jsou mimořádně plynulé, mají nízkou měrnou tíhu a rozmetají se v malém množství.

Při rozmetání mikrogranulátů jako jsou olejnatá semínka a podobně – stupnice se nastavuje v menu „Scale definition / Fixed scale“ podle nastavení stupnice uvedeného v rozmetací tabulce pro daný materiál.

Dodržujte následující pravidla:

- Ve výpadových otvorech rozmetadla nesmí být žádné cizí předměty.
- Systém nastavení musí být řádně promazaný a na hodnotě 0 zavřený.
- Kalibrační sada musí být správně namontována – aby neblokovala tok hnojiva.
- Po ruční kalibraci musí být jeden z výpadových otvorů otevřený.
- Kalibrační množství odpovídá „běžným hodnotám“.
- Rychlost je správná a konstantní.

Funkce

Údržba

Řídicí jednotka ISOBUS musí být skladována na suchém místě společně s rozmetadlem a nesmí být přímo čištěna vodou.

Pouzdro řídicí jednotky ISOBUS zajišťuje maximální ochranu elektrických komponent a umístění na rozmetadla umožňuje volný přístup ke kabelům a konektorům. Nicméně pouzdro nevydrží oplachování proudem teplé vody vyšším tlakem než 6 barů.

Během čištění rozmetadla přímo neomývejte vodou následující komponenty:

- Zástrčky a konektory
- Nastavovací systém regulátoru
- Regulátor
- Siloměry

Záruka se nevztahuje na poškození vodou.

- V případě čištění rozmetadla vysokotlakým čističem se musí všechny elektrické součásti zakrýt. Elektrické součásti rozmetadla se musí čistit opatrně mýdlovou vodou a měkkým kartáčkem.
- Všechny pohyblivé části se po vyčištění musí namazat tenkou vrstvou oleje. (Například hydraulickým, silikonovým nebo ochranným olejem dodaným s rozmetadlem).
- Konektory se chrání proti korozi a vlhkosti postříkáním vhodným ochranným olejem přímo na konektor nebo na zdířku. Chráněné položky je nutné před použitím nechat vyschnout. (Nikdy k tomuto účelu nepoužívejte normální olej nebo mazivo.)
- Všechny mechanické části rozmetadla se musí volně pohybovat. Když rozmetadlo používáte, mažte je každý den.
- Rozmetadlo nikdy neskladujte, aniž byste namazali všechny pohyblivé části.

Bezpečnost

- Když je řídicí jednotka ISOBUS zapnutá, nikdy nestrkejte ruku nebo cizí předmět do násypky, zvláště pak do výpadových otvorů rozmetadla.
- Nikdy se nepokoušejte zastavit nastavovací rukojeť nebo jiné pohyblivé komponenty rukou nebo cizím předmětem.

Funkce

Zadání pole

Na stránce INPUT se definuje veškeré nezbytné nastavení pro dané pole.

Veškerá data úkolu, jako je výkaz práce, množství a nastavení přesahu sekcí, a mapy aplikace, se provádí ve správci úkolů ISOBUS.

Toto nastavení zajišťuje přesnou dokumentaci a kompletní přehled o jednotlivých aplikacích na každém poli.

Při změně pracovní šířky se systém ISOBUS musí restartovat - tím se zajistí, že „Task Controller“ zaregistruje změnu pracovní šířky.

Label	Field Name	Unit	Value
A	Field number		0
B	Folder		Folder A
C	Quantity	[kg/ha]	0
D	Calibration value	[kg]	22,50
E	Working width	[m]	24,0
F	Quantity real.	[kg/ha]	0
G	Tonnage real.	[kg]	0
H	Area realized	[ha]	0,00
I	Effective time	[hh:mm]	0:05

A	Číslo pole
B	Složka
C	Množství
D	Kalibrační hodnota
E	Pracovní šířka
F	Spotřebované množství
G	Spotřebovaná hmotnost
H	Pokrytá plocha
I	Doba práce
J	Domovská obrazovka
K	Zpět na předchozí
L	Smazat data aktuálního pole
M	Smazat data všech polí

Funkce

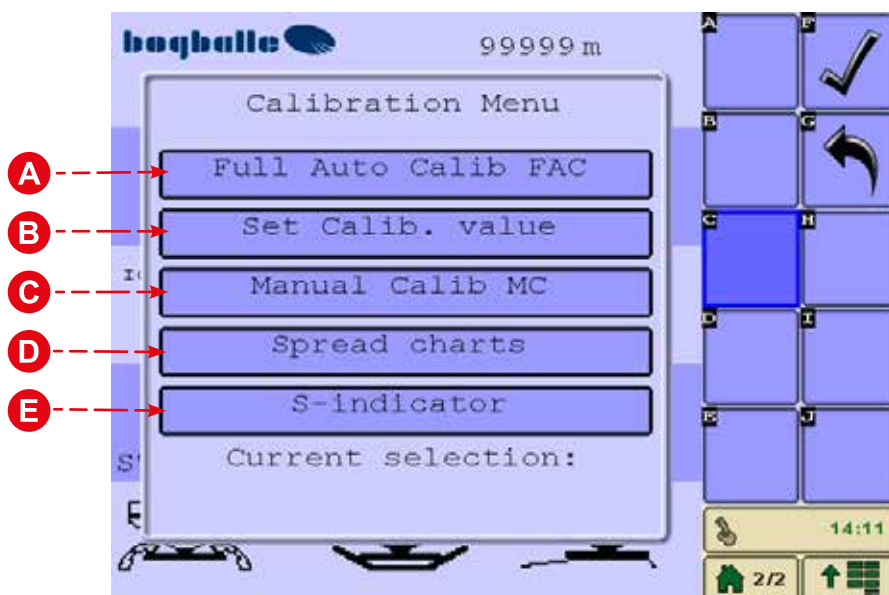
Postupy kalibrace

Správná kalibrace rozmetadla je zásadní pro přesnost rozmetaného množství – v souvislosti s požadovaným množstvím.

„Rozmetadla W s řídicí jednotkou ISOBUS“ od společnosti BOGBALLE jsou schopná provádět během práce na poli plně automatickou kalibraci – bez jakéhokoli ručního zásahu.

Přesto doporučujeme nastavit při změně typu hnojiva kalibrační hodnotu ručně, protože kalibrační hodnoty různých typů hnojiv se značně liší.

Kalibrační hodnotu daného hnojiva najdete v rozmetacích tabulkách BOGBALLE na webu www.bogballe.com. Doporučujeme zadat aktuální kalibrační hodnotu z rozmetací tabulky, aby byla počáteční hodnota co nejpřesnější. Tím se zajistí použití správného množství – i při rozmetání nového typu hnojiva s novou nebo změněnou kalibrační hodnotou.



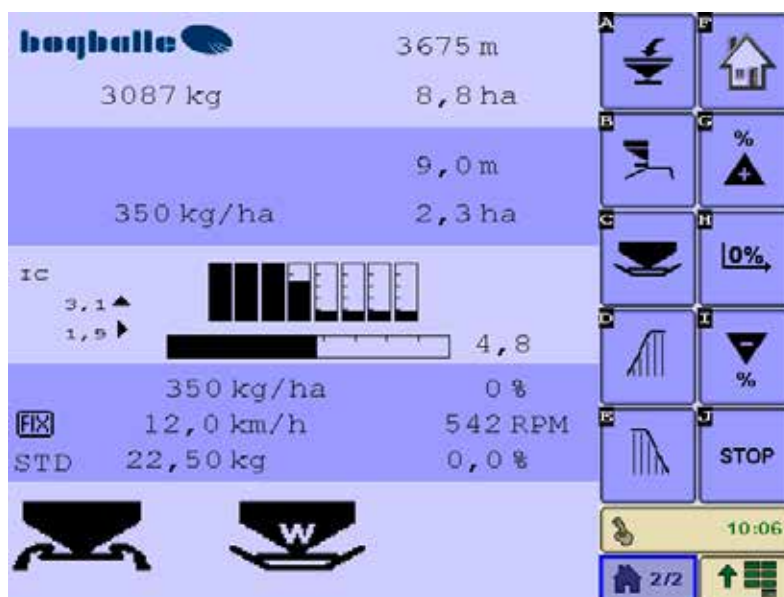
- | | |
|----------|------------------------------|
| A | Plně automatická kalibrace |
| B | Nastavení kalibrační hodnoty |
| C | Ruční kalibrace |
| D | Rozmetací tabulky |
| E | Hodnota S-indikátoru |

Funkce

Plně automatická kalibrace

Funkce plně automatické kalibrace řídicí jednotky ISOBUS nepřetržitě kontroluje a koriguje používané množství hnojiva.

Plně automatická kalibrace se provádí během práce na poli, kde systém automaticky upravuje kalibrační hodnotu na základě rozmetaného množství a hnojené plochy. Nastavení je založeno na složitých měřeních a systém kontroluje a řídí celý proces bez jakéhokoli ručního zásahu.



Po aktivaci plně automatické kalibrace se korekce kalibrační hodnoty zobrazí v podobě korekce kg a %.

- Řídicí jednotka ISOBUS akceptuje pouze kalibrační hodnoty z intervalu 1 až 75 kg.
- Řídicí jednotka ISOBUS neakceptuje okamžitě korekce kalibrační hodnoty větší než 20 %. Pokud je korekce větší než 20 %, zobrazí se upozornění a změnu je nutné potvrdit.

Doporučujeme nepoužívat plně automatickou kalibraci při rozmetání malých množství, například u řepky a podobně.

Pevná stupnice (řepka nebo podobné materiály)

Prostřednictvím položek [MENU], [Definice stupnice] nebo [Pevná stupnice] lze nastavit řídicí jednotku ISOBUS tak, aby se otevřela s definovaným nastavením stupnice.

Pevná stupnice odpovídá nastavení stupnice definovanému v rozmetací tabulce při pevné rychlosti, pracovní šířce a množství. Uvědomte si, že při použití možnosti Pevná stupnice se systém nebude nastavovat – například při změně rychlosti jízdy dopředu.

Funkce

Naplnění - přehled

Menu Naplnění umožňuje monitorovat množství hnojiva naplněného v rozmetadle a podávat informace o rozmetaném množství.

- Další funkce řídicí jednotky ISOBUS nejsou dotčeny, ať se systém Naplnění používá nebo ne.
- Řídicí jednotka ISOBUS automaticky zaregistruje plnění a přepne do menu Naplnění, jestliže je náplň větší než 200 kg a vývodový hřídel, jízda a rozmetání jsou zastavené.



- | | |
|----------|---|
| A | Ruční zvolení menu Naplnění |
| B | Zobrazení nebo smazání rozmetaného množství |
| C | Zpět na předchozí stránku |

Funkce

Naplnění - postup

Funkce Naplnění poskytuje důležité informace:

„Předchozí náplň“ – Předchozí náplň
 Obsah násypky před naplněním „Před naplněním“
 Obsah násypky po naplnění „Po naplnění“
 „Naplněno“ – průběh plnění
 „Sumarizace“ – náplň od posledního vynulování

Plnění je potvrzeno po ustálení hmotnosti.

Pokud obsah násypky převyší maximální množství pro dané rozmetadlo, zobrazí se varování a údaje o plnění se zaznamenají do řídicí jednotky ISOBUS. V takovém případě přestává platit záruka.



- | | |
|----------|---------------------------|
| A | Předchozí náplň |
| B | Před naplněním |
| C | Po naplnění |
| D | Naplněno |
| E | Sumarizace |
| F | Potvrzení naplnění |
| G | Zpět na předchozí stránku |
| H | Smazat |

Funkce

Trend ohraničeného rozmetání - přehled

Řídicí jednotku ISOBUS lze ovládat různým způsobem v souvislosti s ohraničeným rozmetáním typu Od hranice a K hranici.

- „Rozmetadla W“ s řídicí jednotkou ISOBUS jsou standardně vybavena elektrickým přepnutím rozmetání K hranici, které je řízeno přímo prostřednictvím terminálu ISOBUS.
- Rozmetadlo je osazeno čidlem vývodového hřídele, které detekuje zastavení hřídele před změnou směru otáčení převodovky.



- | | |
|----------|----------------------|
| A | Normální rozmetání |
| B | Rozmetání k hranici |
| C | Rozmetání od hranice |

Funkce

Trend ohraničeného rozmetání - postup



Přepnutí trvá asi 5 s.

Vývodový hřídel se NESMÍ spustit před dokončením přepnutí!

K hranici:

První jízdní kolej se umístí půl pracovní šířky od hranice pole.

Rozmetání se provádí pomocí obou disků a oblast měření je založena na plné pracovní šířce.

- Vývodový hřídel musí být zastavený (0 ot./min).
- Regulátor změni směr otáčení převodovky.
- Na displeji bliká symbol „K hranici“.



Od hranice:

První jízdní kolej se umístí podél hranice pole.

Rozmetání se provádí pomocí levého disku a pravá strana rozmetadla je zavřená.

Měřená oblast a množství jsou poloviční – založené na poloviční pracovní šířce.

- Vývodový hřídel musí být zastavený (0 ot./min).
- Regulátor změni směr otáčení převodovky.
- Pravá strana stroje je zavřená.
- Vodicí deska je sklopená dolů.
- Na displeji bliká symbol „Od hranice“.



Další informace týkající se ohraničeného rozmetání najdete v uživatelské příručce a v rozmetacích tabulkách pro aktuální hnojivo.

Po dokončení ohraničeného rozmetání bude zvoleno „Normální“ rozmetání. Směr otáčení disků se změni na otáčení do středu.

Funkce

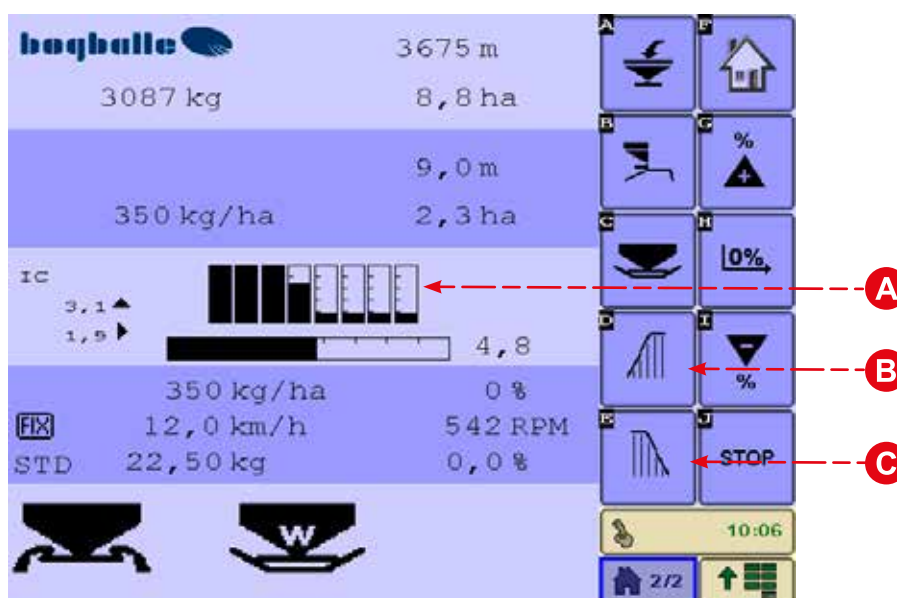
Ovládání sekci

Řídicí jednotka ISOBUS nabízí možnost zmenšení pracovní šířky podle tvaru a stavu polí. Současně tato funkce zajistí, že se průtok hnojiva automaticky upraví podle pracovní šířky. Tímto způsobem se zafixuje množství v kg/ha.

Systémy ISOBUS, které zahrnují software Task Controller pro ovládání sekci a rozmetadla vybavená dynamickým ovládáním sekci, dokážou ovládat odděleně pravou a levou stranu rozmetadla, upravit rozmetací obrazec jednotlivě a podle skutečného tvaru klínů, a podobně.

Nastavení je řízeno a vizualizováno automaticky na displeji terminálu ISOBUS.

Ruční ovládání v klínech je umožněno pomocí ovládání rozmetadla prostřednictvím terminálu ISOBUS.



- A** Sekce a podsekce
- B** Ruční ovládání sekce - levá strana
- C** Ruční ovládání sekce - pravá strana

Funkce

Vyprazdňování zbytků

Řídicí jednotka ISOBUS otevře hradítka do maximální polohy – aby bylo čištění snadnější.

- Lze použít pouze při rychlosti nižší než 2 km/h.
- Když rychlost převyší 2 km/h, hradítka se automaticky zavřou.



A Vyprazdňování zbytků

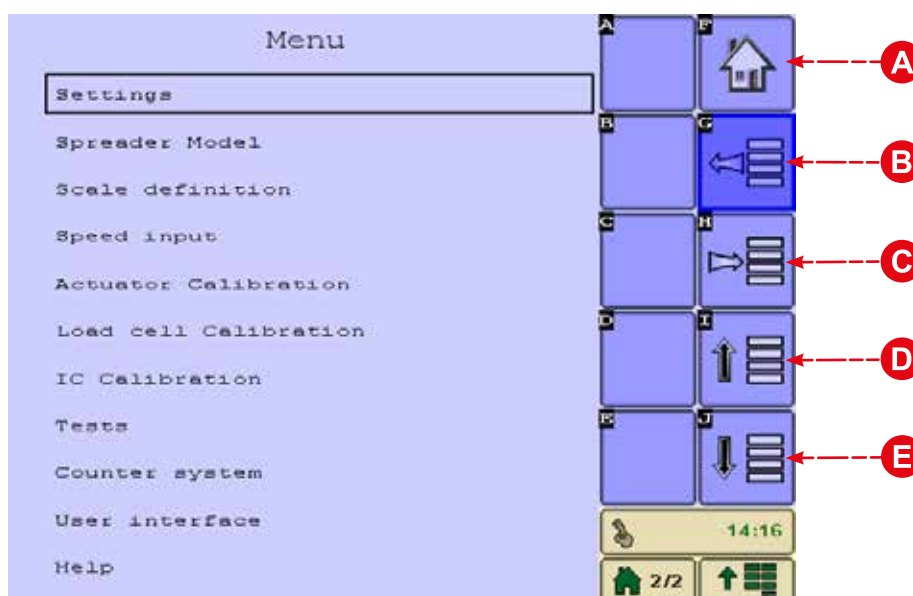
Uživatelské nastavení a kalibrace

Menu - přehled

Aby bylo možné použít rozmetadlo s řídicí jednotkou ISOBUS, je nutné provést různá nastavení. Správné nastavení je nutnou podmínkou správného fungování zařízení, a proto je nutné nastavit všechny parametry v souladu s typem rozmetadla, traktorem a individuálními požadavky uživatele.

Poznámka

Na následujících stránkách nebudou vyobrazena všechna podmenu a obrazovky – proto je důležité, abyste dodržovali pokyny na obrazovce terminálu ISOBUS.



- A** Domů
- B** Zpět na předchozí stránku
- C** Otevřít vybrané menu
- D** O řádek výš
- E** O řádek níž

Uživatelské nastavení a kalibrace

Nastavení

Nastavení kroku v %.

Nastavte požadovaný krok v procentech v souvislosti s požadovaným množstvím.

Maximálně 25 % / Minimálně 1 %

Model rozmetadla

Vyberte příslušný model rozmetadla.

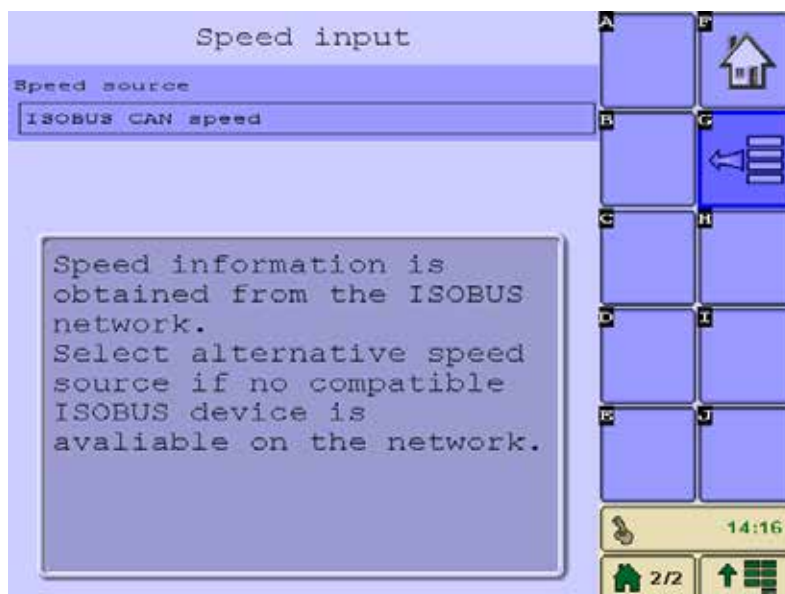
Příklad: M60W, M45W, M35W, M6W, M3W, M2W nebo L2W

Definice stupnice

Podívejte se do návodu k rozmetadlu.

Zadání otáček

Vyberte preferované zadání rychlosti.



Rychlost sběrnice ISOBUS CAN

Tuto možnost vyberte, pokud síť traktoru ISOBUS předává zadání rychlosti přímo prostřednictvím „Break away connector“.

Pevná rychlost

Tuto možnost vyberte pouze v absolutně nezbytném případě, např. v případě poruchy signálu rychlosti. Při pevné rychlosti již systém není svázán s rychlostí jízdy. Aktuální rychlost tak musí být totožná s pevnou rychlostí.

Uživatelské nastavení a kalibrace

Kalibrace regulátorů

Nové systémy jsou zkalibrovány z výroby a měly by se kalibrovat jen v případě, kdy ukazatel stupnice neukazuje po opětovném připojení rozmetadla k terminálu isobus na nulu.

Aby bylo dosaženo správného množství, regulátor (elektromotor hřídele) systému musí být zkalibrován společně s použitou řídicí jednotkou ISOBUS.

Během kalibrace se hradítka dvakrát automaticky otevřou a zavřou (viz pokyny na terminálu isobus).

Před kalibrací zkontrolujte:

- Zda je zarážka stupnice nastavená a zajištěná na hodnotě 9,0.
- Zda se všechny mechanické spoje volně pohybují a nevyskytuje se na nich koroze.

Systém je nyní zkalibrován a měl by být příště zkalibrován pouze při výměně řídicí jednotky ISOBUS nebo regulátoru.

Poznámka

Není-li systém zkalibrován správně, je nutné kalibraci zopakovat.



- | | |
|----------|--------------------|
| A | Domů |
| B | Zpět na předchozí |
| C | Spuštění kalibrace |

Uživatelské nastavení a kalibrace

Kalibrace siloměrů

Aby bylo dosaženo správného vážení a správného množství, musí se siloměry systému vždy zkalibrovat společně s použitou řídicí jednotkou ISOBUS.

Kalibrace se VŽDY MUSÍ provádět s traktorem a rozmetadlem v NAPROSTO VODOROVNÉ POLOZE.

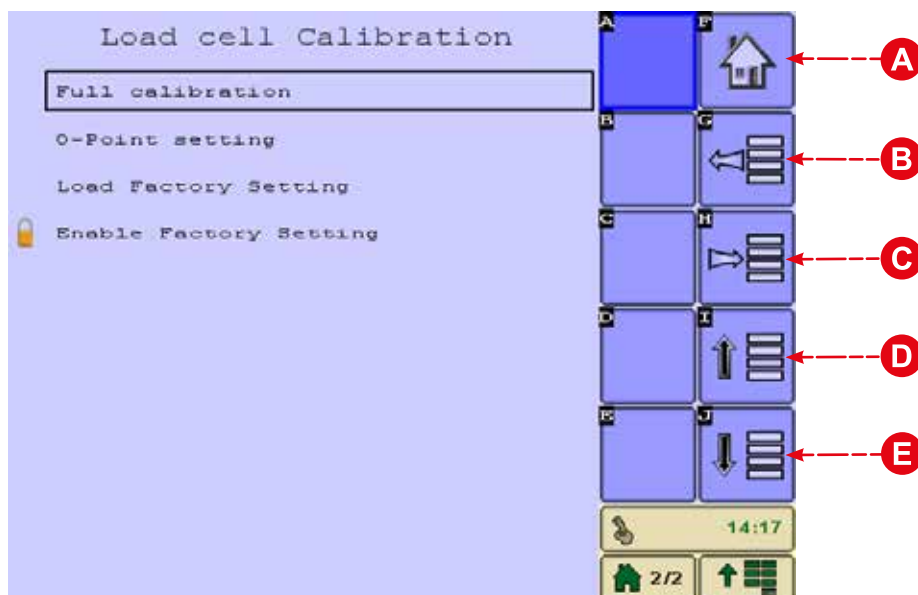
Nová standardní rozmetadla jsou zkalibrována z výroby a měla by se kalibrovat jen tehdy, pokud váhový systém nefunguje správně nebo bylo přidáno další zařízení.

Přehled

Full calibration – zvolte, pokud systém není schopen zvážit známé množství.

0-point setting – zvolte, pokud je systém schopen vážit, ale prázdné rozmetadlo neukazuje hodnotu 0 kg.

Factory setting – zvolte, pokud systém není zkalibrován a nelze provést úplnou kalibraci.



A	Domů
B	Zpět na předchozí stránku
C	Otevřít vybrané menu
D	O řádek výš
E	O řádek níž

Uživatelské nastavení a kalibrace

Kalibrace siloměrů

Úplná kalibrace

Zkontrolujte následující body:

- Rozmetadlo je připevněno k traktoru pomocí tříbodového závěsu.
- Rozmetací disky jsou vyrovnané.
- Násypka je prázdná.

Postupujte podle pokynů na terminálu ISOBUS.

Systém je nyní zkalibrován a měl by být příště zkalibrován pouze při výměně řídicí jednotky ISOBUS nebo siloměru. Někdy bude možná nutné provést novou kalibraci, pokud se rozmetadlo dlouho nepoužívalo.

Systém lze zkalibrovat s jinou hmotností než 500 kg, ale čím vyšší hmotnost, tím přesnější kalibrace.

Poznámka

Váhové systémy mohou po dlouhém používání posunout nulu. V takovém případě je nutné provést nastavení nuly.

Nastavení 0

Zkontrolujte následující body:

- Rozmetadlo je připevněno k traktoru pomocí tříbodového závěsu.
- Rozmetací disky jsou vyrovnané.
- Násypka je prázdná.

Postupujte podle pokynů na terminálu ISOBUS.

Tovární nastavení

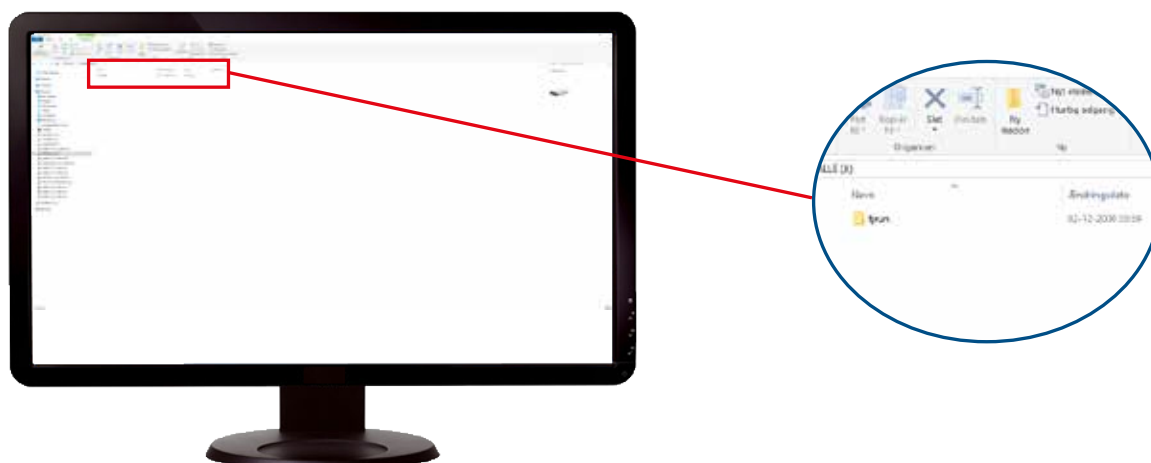
- Lze použít v naprosto nezbytném případě, ale je třeba ho považovat pouze za orientační.
- Lze provést s prázdnou i naplněnou násypkou.
- Načte uložené nastavení tovární kalibrace.

Aktualizace softwaru

Stahování a uložení aktualizací souboru

Řídicí jednotka ISOBUS je vybavena konektorem USB, který se používá k aktualizaci.

Chcete-li aktualizovat řídicí jednotku ISOBUS, stáhněte aktualizaci z webu www.bogballe.com a rozbalte soubor „tjrun“ do kořenového adresáře paměti USB.



Aktualizace softwaru

Postup aktualizace

1. Zapněte ovladač ISOBUS připojením zástrčky ISOBUS do traktoru.
Během procesu aktualizace - **NEPŘERUŠUJTE PŘIPOJENÍ** odpojením zástrčky ISOBUS od traktoru a nespustíte traktor. To poškodí ovladač ISOBUS.



- 2a. Když LED dioda svítí zeleně, zapojte USB jednotku do jednotky ISOBUS.
- 2b. Pokud LED svítí červeně, právě probíhá kopírování firmwaru do řídicí jednotky ISOBUS.
- 2c. Když se LED kontrolka rozsvítí znovu zeleně - vyjměte jednotku USB a restartujte jednotku ISOBUS odpojením a potom připojte zástrčku ISOBUS opět do traktoru.
(Řídicí jednotka ISOBUS nemá vypínač zapnutí / vypnutí).
3. Během aktualizace firmwaru svítí LED několik sekund zeleně a dále červeně nebo nesvítí.
Počkejte na dokončení instalace (bude to trvat cca 10 minut bez zpětné vazby od terminálu ISOBUS).

Po aktualizaci se terminál ISOBUS automaticky zapne do nabídky testu BOGBALLE a ISOBUS nyní je připraven k provozu.

Během aktualizace firmwaru - **NEPŘERUŠUJTE PŘIPOJENÍ** odpojením zástrčky ISOBUS od traktoru a nespustíte traktor. To poškodí ovladač ISOBUS.

Záruka a odpovědnost

Záruka a odpovědnost

Záruční podmínky týkající se řídicí jednotky ISOBUS jsou v souladu s legislativou EU.

Servis a opravy jsou poskytovány zdarma po dobu 12 měsíců od data zakoupení – při splnění následujících podmínek.

- Že příslušná vada je konstrukční nebo materiálová. (Normální opotřebení, nedostatečná údržba a nesprávné použití nejsou předmětem záruky.)
- Důvodem závady není chybné připojení, nadproud, chybná montáž nebo vniknutí vody/vlhkosti.
- Oprava byla provedena osobou určenou společností BOGBALLE.
- Výrobce ani prodejce nenese odpovědnost za úraz nebo poškození úrody, ani za jiné následné škody způsobené použitím zařízení.

EU Prohlášení o shodě

EU Prohlášení o shodě

podle Směrnice EMC 89/336/EHS

Výrobce:

TeeJet Technologies Denmark ApS
Mølhavevej 2
DK-9440 Aabybro
CVR No.: 25 49 91 82

Zařízení: Řídicí jednotka BOGBALLE IC38 ISOBUS

Popis: Řídicí jednotka pro rozmetadlo hnojiva

Rok: 2018

Typ: Řídicí jednotka ISOBUS

Jednací číslo: 901-466

Tímto prohlašuje, že řídicí jednotka BOGBALLE ISOBUS je vyrobena v souladu s následující harmonizovanou normou:

- Zemědělské a lesnické stroje DS/EN ISO 14982

Aabybro, 2018-03-09

TeeJet Technologies Denmark ApS



Kalle Christiansen
Technical Support & Quality Assurance

Poznámky

Poznámky

Poznámky

DALŠÍ INFORMACE NAJDETE NA WEBU
www.bogballe.com